

152

Д.З



Заместителю председателя президиума СОД
тов. И.В. Горшкову

Секретарю ЦК КП Латвии, тов. А.Э. Восс
Председателю Совета Министров Латв.ССР
тов. В.П. Рубен

Представляю отчет о работе Латвийского
общества дружбы и культурной связи с зарубеж-
ными странами за 1964 год.

Приложение: Упомянутое на 12-ти листах

Э. Бирон

Заместитель председателя
Латвийского общества дружбы и культур-
ной связи с зарубежными странами

/ Е. Бирон /

С общесоюзной организацией.
Сотрудничество продолжает развиваться в практической работе.

И. Обложка.

16. XII. 64.



О Т Ч Е Т

о работе Латвийского общества дружбы и культурной связи с зарубежными странами за 1964 год

Латвийское общество дружбы и культурной связи с зарубежными странами руководствуется в своей работе решениями XXII съезда КПСС, решениями пленумов ЦК КПСС, решениями съездов и пленумов ЦК КП Латвии, указаниями директивных органов, решениями пленумов и Президиума правления Союза советских обществ дружбы и культурной связи с зарубежными странами.

Своей основной задачей Общество считает пропаганду за границей, на материалах республики, решений XXII съезда КПСС, достижений Советского Союза в строительстве коммунизма, разъяснение иностранцам основ миролюбивой внешней политики Советского государства и разоблачение подрывной деятельности китайских раскольников.

Латвийское общество дружбы работает под руководством ЦК КП Латвии, в тесном контакте с отделением ВАО "Интурист", Министерством культуры ЛССР, Республиканским советом профсоюзов, Комитетом молодежных организаций, Республиканским комитетом защиты мира, многими творческими организациями, клубами, театрами, Комитетом по культурным связям с соотечественниками за рубежом, Комитетом по радиовещанию и телевидению и редакциями ведущих республиканских газет и журналов.

При Латвийском обществе дружбы созданы и успешно работают пять отделений обществ дружбы. Три из них республиканские: это отделения обществ Советско-румынской и Советско-германской дружбы и отделение общества СССР-Швеция. Два отделения — обществ Советско-китайской дружбы и СССР-Франция — городские. Всего по нашим отделениям 50 коллективных членов. Это в основном коллектизы предприятий, колхозы, совхозы, творческие организации, коллективы высших учебных заведений, рыболовецкие колхозы и команды торговых судов заграничного плавания. В процессе создания отделение общества СССР-Дания. Думаю, что в октябре-ноябре текущего года оно будет создано. Кроме того Латвийское общество дружбы

объединяет большое количество коллективных членов союзных обществ дружбы, отделения которых в республике не созданы.

Общество поддерживает связи с 45 странами и корреспонденция идет примерно в 800 адресов. Наиболее обширные связи установлены со странами наших отделений обществ, с социалистическими странами, скандинавскими государствами, Англией, США, Японией, Италией, Францией, Финляндией. Как правило, связи поддерживаются не только с центральными органами обществ дружбы с Советским Союзом, но также с их периферийными отделениями, другими прогрессивными организациями и отдельными лицами, побывавшими в Латвии или установившими контакт с Обществом иным путем.

Обществом выписаны республиканские периодические издания, постоянно направляющиеся в 26 стран: Швецию, Данию, Норвегию, Финляндию, Исландию, Югославию, Австралию, Канаду, Израиль, Италию, Кипр, США, Францию, Англию и Шотландию, Бельгию, Японию, Венгрию, Корею, Румынию, Чехословакию, Польшу, ГДР, Вьетнам, Болгарию, Монголию, Китай.

Во все эти страны, а также и многие другие регулярно направляется пропагандистская литература и материалы, отображающие развитие культуры, экономики и всех областей жизни Латвийской ССР.

К 15 октября 1964 г. Латвийское общество дружбы с начала года приняло и провело работу с 72 группами иностранцев из 43 стран, общим числом в 1151 чел.

Работа на социалистические страны

В работе на социалистические страны Европы основное внимание Общество уделяет вопросам пропаганды экономического сотрудничества стран социализма, расширению мероприятий и форм работы по всестороннему обмену опытом коммунистического и социалистического строительства.

Г.Д.Р. Латвийским отделением общества Советско-германской дружбы была подготовлена выставка художников и скульпторов любительских студий Латвийской ССР и издан каталог выставки на немецком языке. И то и другое в апреле 1964 г. было выслано в ГДР. На выставке представлены 53 работы - картины, скульптуры, резьба по

дереву. Выставка с успехом демонстрировалась в Галле, Шверине и Ростоке и останется в ГДР до конца года.

В целях обмена опытом и установления дружественных контактов между рыбаками Латвийской ССР и Германской Демократической Республики, Латвийское общество дружбы в июле 1964 г. организовало поездку специализированной туристической группы рыбаков ЛССР (30 человек) по побережью ГДР. Рыбаки нашей республики приняли участие в мероприятиях Недели мира на Балтике в Ростоке, провели ряд интересных встреч с немецкими рыбаками. Наши товарищи прочли ряд докладов об организации рыболовного промысла в ЛССР; о новой технике в рыболовстве; о работе отдельных рыболовецких колхозов; о постановке партийной работы в рыболовецких артелях; знакомились с техникой рыболовства в ГДР. Они давали также интервью для прессы и выступали по германскому радио. Вся программа пребывания латвийских рыбаков в ГДР по нашей просьбе была организована Обществом германо-советской дружбы.

О конкретной пользе этой поездки говорит хотя бы такой пример. В Балтийском море водится небольшая по размерам, так называемая сельдяная акула. Она часто ходит за косяками салаки. Наши рыбаки, обнаружив таких акул, немедленно бросают район лова и переходят на другое место, даже если улов обещал быть богатым. Дело в том, что у сельдяной акулы очень острый спинной плавник, которым она, как бритвой, режет сети. В ГДР немецкие рыбаки угостили наших копченой акулой. Оказалось, что они ее с успехом ловят и зарабатывают на этом большие деньги, т.к. акула считается деликатесом и продается по цене копченого угря. Немецкие рыбаки установили, что сельдяная акула не может прорвать капроновые сети. Но ведь наши рыбаки теперь ловят также капроновыми сетями, а убегают от акул только по старой традиции. Задействование только этого ценного опыта уже вполне оправдывает поездку латвийских рыбаков.

Как и в предыдущие годы Латвийское отделение общества советско-германской дружбы участвует в работе с туристами из ГДР. Было организовано несколько вечеров советско-германской дружбы при участии туристов из ГДР. Отделением общества была подготовлена и в начале мая 1964 г. передана через московское радио

специальная радиопередача на ГДР о современной поэзии в ЛССР. У микрофона выступали певцы, артисты и поэты Латвии. Вся передача была подготовлена на немецком языке. Получены хорошие отзывы, поступившие от слушателей этой программы. Было организовано также выступление руководящих деятелей отделения общества по радио на ГДР в связи с неделей мира на Балтике.

В июне 1964 г. отделение общества совместно с руководством выставки "Прецизионные приборы и аппараты ГДР", провело на выставке викторину "Знаете ли Вы ГДР?", состоявшую из шести вопросов. Руководство выставки выделило 10 призов, полученные авторами лучших ответов. В викторине приняло участие свыше 5 тысяч человек.

Широко было отмечено в республике 15-летие ГДР. 7 октября состоялось открытие выставки "15 лет ГДР", организованной Ростокским окружным комитетом СЕД; выставки книг из ГДР, организованной Латвийским книготоргом; фестиваль немецких кинофильмов, общегородской торжественный вечер. В организациях - коллективных членах общества также проведены вечера, посвященные 15-летию ГДР. На торжествах в Риге присутствовали делегации Ростокского окружного комитета СЕД и Общества германо-советской дружбы. Последняя присутствовала также на торжественном вечере в гор. Вентспилсе, где было создано новое Вентспилское отделение общества советско-германской дружбы. 20 октября в Риге открылась выставка детской книги ГДР.

Город Рига по линии дружбы городов связан с гор. Ростоком. Между этими городами по линии городского управления и партийных органов проходит оживленная переписка. Многие предприятия и организации республики поддерживают связи с однородными предприятиями в ГДР и прежде всего в Ростоке.

Президиум Центрального правления общества германо-советской дружбы в Берлине высоко оценивает работу Латвийского отделения общества советско-германской дружбы. Своим решением от 8-го мая 1964 г. Центральное правление ОГСД наградило членов правления нашего отделения общества тов. Бирона и тов. Букловского (зам. председателя рыболовецкого колхоза им. 9 Мая) почетными значками золотой степени, а тов. Типана (отв. секретарь отделения общества) и тов. Кардашова (директор Дворца культуры завода "ВЭФ") - почетными значками серебряной степени.

Румынская Народная Республика

Латвийское отделение общества советско-румынской дружбы по-прежнему поддерживает связи и обмен материалами с центральным правлением общества АРЛУС в Бухаресте и некоторыми его местными отделениями. Проведено несколько вечеров дружбы. Так 21 января 1964 г. в Рижском доме офицеров был проведен вечер советско-румынской дружбы, на котором присутствовало 600 человек.

12 февраля 1964 г. в Центральном доме культуры Совета профсоюзов был проведен торжественный вечер, посвященный 16-й годовщине со дня подписания советско-румынского договора о дружбе, взаимной помощи и сотрудничестве. Присутствовало 500 чел.

18 апреля 1964 г. в том же доме культуры был проведен большой тематический вечер, посвященный Румынской Народной Республике. В программе вечера - рассказы о Румынии, румынская музыка, танцы, викторина "Знаешь ли ты Румынскую Народную Республику?". На стенах была организована выставка из материалов нашего Общества.

В июле 1964 г. Общество принимало делегацию Национального Совета Женщин РНР. Был проведен целый ряд экскурсий на предприятия, в пионерлагеря, на курорты, а также встречи с женским активом гор. Риги. В течение года отделение общества советско-румынской дружбы проводило также работу с группами туристов из РНР. Для них организовывались встречи с представителями организаций - коллективных членов и некоторые экскурсии на предприятия.

В феврале 1964 г. в составе делегации СОД в Румынию для заключения договора о культурных связях с АРЛУС выезжала член правления Латвийского общества дружбы врач-курортолог тов. Л. Я. Звиедрис. В стране она хорошо ознакомилась с постановкой медицинского обслуживания и, по приезде домой, прочитала ряд лекций о Румынской Народной Республике и румынской медицине.

В результате проведенной работы Латвийское отделение общества советско-румынской дружбы пополнилось новыми коллективными членами

Венгерская Народная Республика

Латвийское общество дружбы поддерживает связи и обмен материалами с венгерскими организациями дружбы. 21 февраля 1964 г.

в Центральном доме культуры Республиканского комитета профсоюзов был организован вечер советско-венгерской дружбы. Присутствовало 500 человек. В июне в Риге гостили венгерский писатель Радо Дьердь. Он прочитал ряд лекций. Так в Латгосиздате на тему о венгерской литературе и издательском деле в Венгрии; на заводе ВЭФ — лекцию о Будапеште; в Государственной библиотеке — о современной венгерской литературе; на заводе РЭЗ — об отражении современной жизни в Венгрии в литературе; на судоремонтном заводе — о Будапеште.

Летом 1964 г. ученые из Латвийской ССР тт. Миллер и Гринберг (Латвийский Государственный Университет), выезжали в Венгрию в составе специализированной туристической группы советских юристов для участия в международном конгрессе юристов. Оба товарища выступали с докладами на секциях конгресса.

В октябре в Риге открылась венгерская выставка техники связи и радиоприборов. Общество участвует в культурном обслуживании работников выставки.

Другие социалистические страны

Обмен информационными и пропагандистскими материалами Латвийское общество дружбы проводит со всеми социалистическими странами, т.е. с организациями обществ дружбы в этих странах, их отделениями, редакциями газет и журналов. В республике проводятся различные мероприятия, посвященные этим странам. Так 29 февраля 1964 г. был проведен большой вечер советско-чехословацкой дружбы, 23 мая 1964 г. — вечер советско-болгарской дружбы. Летом в Риге с успехом прошла выставка польской книги, а в настоящее время внимание общественности привлекает выставка польской книжной графики. Латвийское общество дружбы провело известную работу по культообслуживанию польской делегации СЭВ, бывшей в Риге на двусторонней конференции этой организации, а также работников польской выставки электрооборудования и электроники, проходившей здесь в сентябре. В 1964 г. установлены некоторые новые связи с Польшей, напр., с гор. Бытом, Зеленой Гурой и др.

Латвийское общество дружбы работает со всеми специализированными группами туристов из этих стран.

Работа на капиталистические страны

Основная цель в работе Общества на капиталистические страны — укрепление доверия и чувств симпатии и дружбы к Советскому Союзу в этих странах; пропаганда Ленинской идеи мирного сосуществования стран с различным общественно-политическим устройством, пропаганда предложений Советского Союза о всеобщем и полном разоружении, как гарантии против истребительной термоядерной войны.

Работа на Швецию

В марте 1964 г. в Швеции открылась подготовленная Латвийским отделением общества СССР-Швеция, совместно с другими организациями республики, выставка латышской графики и акварели. На открытие выставки в Швецию выезжал художник Артур Лапинь. Он прошел посетителям выставки ряд лекций об искусстве в Советской Латвии. Обществом дружбы был издан на шведском языке каталог выставки, который распространялся среди посетителей. Выставка довольно широко комментировалась в шведской прессе и до сих пор находится в Швеции.

Из Риги регулярно — четыре раза в неделю — ведутся радиопередачи на Швецию. Руководящие деятели отделения общества СССР-Швеция регулярно выступают по радио и участвуют в подготовке передач.

Латвийским обществом дружбы регулярно направляются в Швецию пропагандистские материалы о жизни и достижениях в республике. Впервые в республике был издан на шведском языке бюллетень Латвийского отделения общества СССР-Швеция. Бюллетень красиво оформлен, сопровождается иллюстрациями и знакомит шведского читателя с жизнью и достижениями республики, а также с работой Латвийского отделения общества СССР-Швеция. В настоящее время готовится к печати второй номер бюллетеня.

Некоторую работу общество проделало в республике для ознакомления общественности с жизнью и культурой в Швеции, причем обо всех проводимых мероприятиях информировались письменно шведские организации и по-радио радиослушатели в Швеции.

Так 15 июня 1964 г. по приглашению Латвийского отделения общества СССР-Швеция научный сотрудник Лундского университета

историк Анна Кристина Мерлинг прочла в обществе лекцию "О современной шведской культуре" и ответила на целый ряд вопросов, заданных слушателями. Это мероприятие общества было отмечено республиканской прессой. 16 июля отделение общества СССР-Швеция организовало вечер, посвященный скандинавским странам, в связи с поездкой бывшего главы Советского правительства тов. Н. С. Хрущева в Данию, Швецию и Норвегию. На вечере присутствовали норвежские моряки с теплохода "Стове Транспорт" и финский инженер Таисто Аланиво. Выступления норвежцев были записаны на пленку и переданы по-радио на Скандинавские страны.

В журнале Союза советских писателей Латвии "Карогс" была опубликована статья члена правления отделения общества тов. Э. Клиене "Шведский поэт Эрик Ансель Карлфельт". Статья была написана и опубликована в связи со 100-летием со дня рождения поэта. Вторая статья тоно же автора "Пламенный борец за мир" была опубликована в связи с 70-летием шведского писателя Эрика Блумберга. Стихи Е. А. Карлфельта "Земля взывает к миру" и "Твои глаза как пламя" и стихотворение Эрика Блумберга "Виолончелло" в переводе латышской поэтессы Мирдзы Кемпе были напечатаны в газете "Литература ун Максла" ("Литература и искусство").

Латвийское отделение общества СССР-Швеция подготовило и передало в августе-сентябре специальный цикл передач о шведских композиторах - Хильдинге Розенберге, Эрланде фон Кохе, Ларсе Эрике Ларсене и Атерберге.

Латвийское отделение общества СССР-Швеция приняло делегацию Шведского Союза молодежных организаций, приехавшую в Ригу по линии "Спутника".

Работа на Францию

Рижское отделение общества СССР-Франция поддерживает связи со многими местными и центральным правлением общества Франция-СССР, а также с рядом прогрессивных организаций во Франции. В эти организации направляются пропагандистские и иллюстративные материалы о жизни и достижениях республики.

Отделение общества добилось того, что ни одна группа французов, по какой бы линии она не приезжала, не остается без внимания общества. Так в мае 1964 г. была организована встреча ансамбля французских певцов "Компаньон де ла шансон" с активом рижского отделения общества СССР-Франция. В июле такая же встре-

ча с активом общества и артистами рижских театров была организована для труппы французского театра "Комеди Франсэз". Эта встреча была заснята Рижской киностудией и вошла в созданный ею документальный фильм о дружеских связях Латвийской ССР с Францией. Основная часть фильма была посвящена коллективному члену рижского отделения - команде теплохода "Сена", совершающего регулярные рейсы на Францию. Команда теплохода проводит интересную работу. Во французских портах она встречается с представителями местных отделений общества Франция-СССР, передает им различные материалы, приглашает к себе на корабль и сама посещает различные мероприятия французов, приуроченные к приходу "Сены".

В январе отделением рижского ~~существа~~ общества СССР-Франция была подготовлена специальная радиопередача на Францию, посвященная годовщине отделения.

Всего отделение приняло с апреля по октябрь 1964 г. девять групп французов. В июле Ригу посетила специализированная туристическая группа кружка филателистов при обществе Франция-СССР с председателем кружка Габриэлем Ситерном во главе. Для гостей была устроена встреча с рижскими коллекционерами, во время которой в помещениях Общества была развернута выставка собранных рижскими нумизматами и филателистами материалов, в основном - о Франции, а 14 июля, в день национального праздника Франции - вечер дружбы, на котором, кроме французских филателистов присутствовала также группа французских инженеров компании "Ампасель", строящих и оборудующих новый цех на Слококом целлюлозно-бумажном комбинате под Ригой. Ведущие артисты Риги дали на вечере концерт из произведений французских композиторов.

Работа на Англию

Латвийское общество дружбы поддерживает связь с Обществом англо-советской дружбы, Обществом культурной связи с СССР, женской организацией "Сикс поинт групп" и организациями дружбы в Шотландии. С этими организациями ведется переписка и им регулярно направляются пропагандистские материалы. Летом 1964 г. в составе специализированной туристической группы СОД в Англию выезжал активист нашего Общества тов. Мартинсон. Группа участвовала в заседаниях ежегодной конференции Британской ассоциации содействия развитию науки. Тов. Мартинсон выступил в прениях и рассказал о достижениях

в системе народного образования Латвийской ССР за 20 лет. В результате поездки тов. Мартинсона у общества установились новые связи в Саутгемптоне.

В апреле 1964 г. обществом вместе с другими республиканскими организациями широко отмечались Шекспировские дни. Так 14 апреля в Латвийском государственном университете был проведен большой шекспировский вечер, на котором присутствовало 40 английских учителей и 20 английских школьниц (обе группы туристов). Весь вечер проходил на английском языке, присутствовало около 1000 человек.

Фотовыставки о постановках пьес Шекспира в театрах Латвии были направлены обществом в адрес Советского посольства в Лондоне, Шекспировского мемориального театра в Стретфорд-на-Эзоне и в Египет.

Латвийское общество дружбы провело большую работу с группой упомянутых туристов-учителей. Для них была организована встреча с учителями города, прочитано три доклада о советской школе, организованы экскурсии в школы и т.д. Однотипная работа несколько меньшего масштаба проводилась со смешанными туристическими группами из Англии и Шотландии.

В сентябре 1964 г. общество работало с членами труппы оперы Ковент-гарден, гастролировавшей в Риге во главе с композитором и дирижером Бенджамином Бриттеном. Наиболее крупным мероприятием для английских артистов и музыкантов была большая встреча с артистами Латвийских театров, студентами консерватории, музыкантами и активом общества. В зале консерватории, где проходила встреча, присутствовало примерно 500 человек.

Работа на Норвегию

До 1964 г. у общества с Норвегией связи были очень незначительными. В мае 1964 г. во главе делегации СОД в Норвегию выезжал зам. председателя Латвийского общества дружбы тов. Бирон. В Норвегии он прочел 10 докладов о Советской Латвии и демонстрировал короткометражный фильм "Белые колокольчики". В результате поездки тов. Бирона общество установило и поддерживает теперь связи с отделениями общества Норвегия-СССР в городах Тромсе и Нарвик.

По возвращении из Норвегии тов. Бирон шесть раз выступал по радио, один раз по телевидению, написал несколько статей в республиканские газеты, дал фотоподборку в иллюстрированный журнал "Звайгзне" и два раза выступил с публичными лекциями о Норвегии.

Общество работало в июне 1964 г. с норвежской профсоюзной делегацией и в октябре с норвежскими спортсменами-борцами. В разделе "работа на Швецию" уже говорилось о работе с норвежскими моряками.

Работа на другие страны

Общество старательно поддерживает связи и направляет материалы во многие другие страны мира. В 1964 г. у нас расширились связи с Австралией, Италией и Израилем. Обществу дважды удалось проникнуть на страницы итальянского журнала "Реалта Советника", а также на страницы финской газеты "Ууси Суоми".

Общество установило связь с рижским международным клубом моряков и из состава его актива организовало группу для развития и укрепления связей со странами Латинской Америки, сношения с которыми, в связи с этим, значительно оживились. Сейчас группа готовит специальную радиопередачу на Латинскую Америку.

В 1964 г. Общество организовало пока еще не официальную секцию эсперантистов. Эсперантисты составили большое письмо о Музее истории медицины в Риге и о постановке медицинского обслуживания в Латвии. Письмо было разослано в разные страны мира (размноженное в 100 экз. на ротопринте). Отклики на это письмо получены пока из Финляндии, Болгарии и с Кубы. Упомянутая статья в финской газете сделана на материале, подготовленном нашими эсперантистами. Сейчас секция эсперанто разрабатывает письма к 25-летию Советской Латвии (21 июня 1965 г.) и к 100-летию со дня рождения выдающегося латышского поэта-революционера Яна Райниса (II сентября 1965 г.).

В 1964 г. Общество приняло группу студентов Университета дружбы народов им. Патриса Лумумбы в количестве 21 чел. Неделю со студентами работали, как обычно с делегацией, а на вторую неделю студенты были устроены на работу в гор. Риге в различные организации, учреждения и на предприятия по специальности. Так студенты физики работали на атомном реакторе, медики - в клинической

больнице; химики - в Институте органического синтеза АН ЛССР; строители - на стройке жилого массива; филологи - в Институте языка и литературы АН ЛССР; студенты со специальностью планирование народного хозяйства - в плановых отделах двух предприятий. И студенты, и приехавшие с ними руководители, подчеркивали, что это новая форма работы, что она оказалась очень интересной и полезной и что следует ее практиковать и в других местах, куда выезжают студенты на каникулы. При организации работы для студентов мы подчеркивали, что не собираемся давать им производственную практику, предусмотренную программой университета, наша цель - познакомить их с советскими коллегами по их будущей специальности; познакомить непосредственно на работе, дать им возможность принять некоторое участие в этой работе и в общественной жизни советских организаций. Действительно, все студенты без исключения выступали в своих коллективах с рассказами о своих странах и о своем университете. В различных организациях их слушало от 15 до 150 человек.

Общество в 1964 г. привлекло к пропагандистской работе ряд кораблей Латвийского морского пароходства. О работе теплохода "Сена" уже сообщалось: Сейчас на Англию работает теплоход "Тарута", на Скандинавские страны начали работу корабли "Каunas" и "Ессентуки".

В 1964 г. Общество провело большую организационную работу по созданию правлений и введению плановости работы в организациях - коллективных членах. Эта работа еще продолжается.

Зам.председателя
Латвийского общества дружбы и
культурной связи с зарубежными
странами

Ю. Бирон

Отп. в 4-х экз.

(Е.Бирон)

Экз. № 1-3 в адрес

Экз. № 4 в дело

Исп. Е.Б.

Отп. К.В.